

# CITY PROMENADE FOR KIDS

Mit Graf Siegfried und Melusina durch die Stadt Luxemburg



luxembourg  
meine stadt · ma ville · meng stad

## Hallo liebe Kinder,

Wir, der Graf Siegfried und die Nixe Melusina, möchten Dich mitnehmen auf eine spannende Entdeckungstour durch die alte Festungsstadt Luxemburg. Wir möchten Dir die tollsten Sehenswürdigkeiten zeigen und Dir die Geschichte der über 1000jährigen Stadt etwas näher bringen.

Während Melusina ihr Unwesen unten im Alzettetal treibt – später wird sie Dich weiter auf Deiner abenteuerlichen Tour begleiten -, werde ich Dir meine Burg zeigen. Leider ist von ihr nicht mehr viel übrig, aber die Überreste geben einen hervorragenden Eindruck auf die einstigen Festungsbauten.

Wir werden Dir einige Sehenswürdigkeiten der Stadt vorstellen und Dir jeweils eine Frage hierzu stellen.

Die roten Lösungsziffern sind auf der letzten Seite im Lösungscode einzutragen. Wenn Du alle Aufgaben richtig gelöst hast, kannst Du mit dem Lösungscode den Tresor im Luxembourg City Tourist Office (Place Guillaume II) knacken. Es erwartet Dich eine Überraschung!

Viel Spaß auf Deiner Entdeckungsreise durch die Stadt Luxemburg wünschen Dir Graf Siegfried und Melusina!

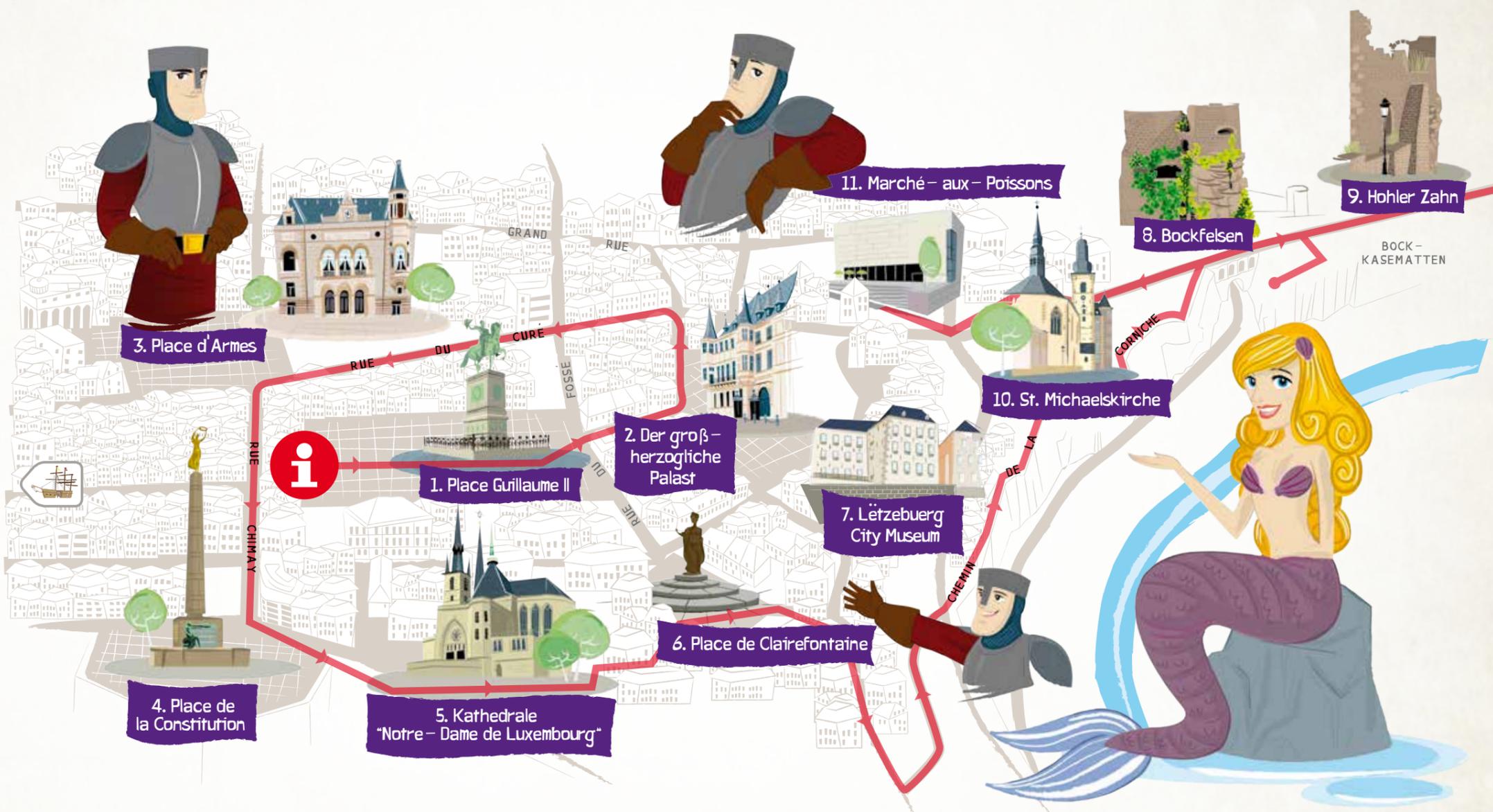
**ENTDECKE DIE STADT LUXEMBURG UND HOL DIR DEIN PERSÖNLICHES ERINNERUNGSGESCHENK!**

## Legende der Melusina

Die Gründung der Stadt Luxemburg durch den Grafen Siegfried im Jahre 963 ist eng mit der Figur der Nixe Melusina verbunden. Sie heiratete den Grafen nur unter der Bedingung, dass sie jeden Samstag zur freien Verfügung haben könnte.

Im Laufe der Jahre treibt die Eifersucht den ersten Grafen von Luxemburg dazu, das Versprechen zu brechen und Melusina in die mächtigen Bock-Kasematten zu folgen, um sie an dem verbotenen Tag heimlich beobachten zu können. Als er durch das Schlüsselloch schaut, sieht er, dass seine Frau einen Fischeschwanz hat, den sie ins Badewasser tauchte.

Als Melusina bemerkt, dass Siegfried sie beobachtet, verschwindet sie in den Fluten der Alzette. Der Graf hat seine geliebte Melusina nie mehr wiedergesehen.



### ENTDECKEN SIE UNSERE ANDEREN ANGEBOTE

#### Termingebundene Stadtführungen

- City Promenade
- Wenzel-Rundgang
- Großherzoglicher Palast (im Sommer)
- Saisonale Stadtführungen
- ...



#### Stadtführungen mit persönlichem Gästeführer

Lust auf eine Stadtführung mit persönlichem Gästeführer für 1 oder max. 20 Personen?

Wir bieten mehr als 20 Rundgänge in bis zu 25 verschiedenen Sprachen an.



luxembourg  
city tourist office

30, Place Guillaume II  
L-1648 Luxembourg  
T. (+352) 22 28 09  
touristinfo@lcto.lu  
luxembourg-city.com



Und hier noch **Melusinas Geheimtipp**: Im Stadtpark befindet sich ein Abenteuerspielplatz, wo Melusinas Freunde gerne zum Spielen gehen:

Ein riesiges Piratenschiff erwartet Dich. Frage im Luxembourg City Tourist Office nach dem Weg!

**Wir freuen uns, Dich und Deine Familie bald wieder in Luxemburg begrüßen zu können!**

#### Impressum

Herausgeber: Luxembourg City Tourist Office a.s.b.l.  
N°TVA: LU15621823 – R.C.S. Luxembourg F 754  
Grafik: VOUS Agency  
Foto: Marc Lazzarini-standart/LCTO  
Druck: Imprimerie Reka, FSC, 3.000 Ex., 04/2022  
ISBN: 978-2-49672-061-7



### 1 Place Guillaume II

Dieser Platz ist nach dem König der Niederlande Guillaume II, der gleichzeitig Großherzog von Luxemburg war, benannt. Er lebte vor mehr als 150 Jahren. Sein Reiterstandbild prägt den Platz.

• Was hält der ehemalige Herrscher Luxemburgs in seiner rechten Hand?

- 1. Ein Schwert    2. Eine Taube    3. Einen Hut

### 2 Der großherzogliche Palast

Der König-Großherzog Wilhelm II. blickt auf den großherzoglichen Palast, die offizielle Residenz des Großherzogs von Luxemburg. Das im Mittelalter errichtete Gebäude war zunächst Rathaus, dann Sitz der Regierung und seit dem Ende des 19. Jahrhunderts arbeitet und wohnt dort der Großherzog. Im Sommer kannst Du die prunkvollen Innenräume des Palasts besichtigen. Ob er zu Hause ist, erkennst Du an der aufgezo- genen Fahne am Turm.

• Welches Tier ist im großherzoglichen Wappen, das am schmiede- eisernen Geländer des Balkons befestigt ist, zu erkennen?

- 1. Adler    2. Löwe    3. Pelikan

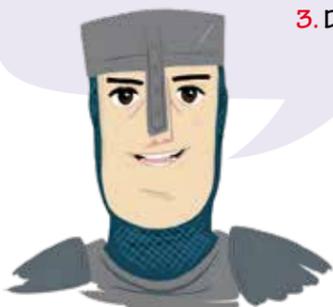
### 3 Place d'Armes

Du befindest Dich jetzt sozu- sagen im „Salon der Stadt“, auf der Place d'Armes. Viele Cafés und Terrassen laden zum Ver- weilen ein. Mitten auf dem Platz befindet sich der Musikkiosk, wo im Sommer fast täglich Konzerte stattfinden. Das große Gebäude, das den Platz dominiert, ist das 1905 errichtete Stadtpalast. Das Gebäude ist mit einer gläsernen Brücke mit einem anderen Gebäude verbunden.



• Was befindet sich in dem Stadtpalast?

- 1. Ein Festsaal    2. Ein Schuhgeschäft    3. Die Kasematten



### 4 Place de la Constitution

Auf der Place de la Constitution steht eine Säule mit einer Figur, die so- genannte „Gëlle Fra“ (Goldene Frau). Das Monument wurde nach dem Ersten Weltkrieg in Erinnerung an die gefallenen Luxemburger Soldaten errichtet, dann im Zweiten Weltkrieg zerstört, und 1985 wieder aufgebaut.

• Was trägt die „Gëlle Fra“ in ihren Händen?

- 1. Eine goldene Kugel    2. Einen goldenen Kranz    3. Ein goldenes Buch



### 5 Kathedrale „Notre – Dame de Luxembourg“

Die Kathedrale ist die größte Kirche der Stadt. In dem altherwürdigen Gebäude findest Du viele Wappen der Städte, die einst zu Luxemburg gehörten. Im Innern der Kathedrale wird eine fast 400 Jahre alte Mutter- gottesstatue verehrt. Jedes Jahr pilgern im April-Mai viele Luxemburger zur „Muttergottes von Luxemburg“. Während der Wallfahrtszeit – die Oktave - findet an der benachbarten Place Guillaume II ein Markt statt, der sogenannte „Mäertchen“.

• Wie viele Türme hat die Kathedrale?

—



### 6 Place de Clairefontaine

Auf diesem Platz steht das Denkmal der Großherzogin Charlotte (Großmutter des regierenden Großherzogs), die während und nach dem Zweiten Weltkrieg eine beliebte und engagierte Herrscherin für die Luxemburger war.

• Ergänze die Jahreszahl der Regierungszeit der „Grande-Duchesse“ Charlotte, die Du auf dem unteren Marmorsockel erkennen kannst:

1919 bis — — — —

Trage die letzte der vier Ziffern im Lösungscode unter „6“ ein!



### 7 Letzeburg City Museum

Über die Corniche, auch als „schönster Balkon Europas“ bekannt, kommst Du am hinteren Eingang des Letzeburg City Museum vorbei. Dieses Museum erzählt Dir die Geschichte der Stadt Luxemburg, von den Anfängen bis heute. An der helleren Fassade des dritten Gebäudes von rechts erkennst Du über der zweiten Etage eine Jahreszahl, die mit 17 anfängt.

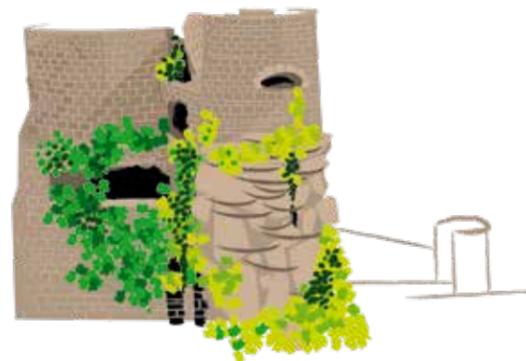
• Wie lautet die ganze Jahreszahl?

17 — —

Nun gehe weiter zur Wiege der Stadt Luxemburg, dem sogenannten Bock- felsen. Dort errichtete Graf Siegfried im Jahre 963 eine Burg. Er nannte diese erste Burg „Lucilinburhuc“ (kleine Burg). Aus diesem Namen hat sich dann der heutige Name der Stadt und des Landes Luxemburg abgeleitet.

Auf den freigelegten Resten des alten Schlosses kannst Du spazieren und mit Deinen Eltern die Aussicht in das Alzette-Tal genießen. Jetzt verstehst Du, warum es Siegfried und Melusina hier so gut gefallen hat, dass sie be- schlossen haben, vor mehr als 1000 Jahren ihre Burg auf diesem trutzigen Felsvorsprung zu errichten.

Gehe hinauf zur runden Tafel am Aussichtspunkt. Im Außenkreis dieser Tafel erkennst Du wie weit Luxemburg von anderen europäischen Städten entfernt ist.



### 8 Bockfelsen

Im Bockfelsen befinden sich unterirdische Gänge, die während der Festungszeit Platz boten für Tausende Soldaten samt ihren Pferden.

• Wie heißen die unterirdischen Befestigungsanlagen?

- 1. Katakomben    2. Kasematten    3. Kanonenlöcher

Wusstest Du, dass die unterirdischen Galerien ursprünglich 23 Kilometer lang waren und die einzelnen Bastionen und Festungsbauten miteinander verban- den? Hier lebten österreichische Soldaten 8 Monate lang und kämpften gegen die französischen Revolutionstruppen (1794-1795).

### Hohler Zahn 9

Auf der anderen Straßenseite steht neben dem "Hohlen Zahn" ein Aussichtsturm, den man ersteigen kann. Hier wird Dir die Geschichte eines berühmten Mannes erzählt, der als einer der Gründerväter der Europäischen Union gilt und der in Luxemburg 1886 geboren wurde. Sein Vorname lautet Robert.



• Wie lautet der Nachname des Europäers, der 1886 in Luxemburg geboren ist?

— — H — M — —



### 10 St. Michaelskirche

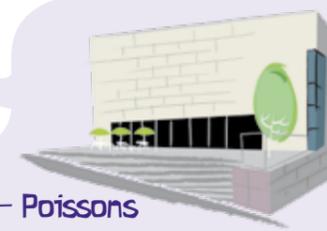
Die älteste Kirche der Stadt Luxemburg ist die Sankt Michaelskirche (der Erstbau stammt aus dem 10. Jahrhundert). Vor der Kirche (links vom Eingang) steht die Statue des Erzengels Michael.

• Was hält der Hl. Michael im linken Arm?

— — — — —

Im Innern der Kirche findest Du einige interessante Kirchenfenster, die Dir die wechselvolle Geschichte der Kirche erzählen – von 987 bis heute.

Suche im Turm der Michaelskirche nach einer Kanonenkugel!



### 11 Marché – aux – Poissons

Der Fischmarkt ist der älteste Stadtteil. Hier findest Du viele alte Häuser, welche Dir ein Bild vermitteln, wie die Stadt früher einmal ausgesehen hat. An diesem Platz gibt es das Nationalmuseum für Geschichte und Kunst, wo Du u.a. einen der besterhaltenen Mosaikfußböden aus der Römerzeit findest.

• Ergänze den offiziellen Namen des Museums (in fran- zösischer Sprache, siehe auf dem Steinrelief vor dem Museum)

MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE ET D' — — — —

Am Fischmarkt findest auch wieder einen Satz auf „lëtzebuergesch“: „Mir wölle bleiwe wat mir sir“. Versuche herauszufinden, was der Satz bedeuten könnte!

Nun gehe am großherzoglichen Palast vorbei über die Place Guillaume II zurück zum Luxembourg City Tourist Office, wo Du den folgenden Lösungscode in die Tastatur des Tresors eintippen und Dein persönliches Luxemburg-Geschenk herausnehmen kannst, wenn Du die richtige Zahlenkombination eingegeben hast (die Lösungen der Aufgaben 1, 2, 3, 4, 6 und 8).

### Und wie lautet der Code zum Tresor?

— — — — —  
1 2 3 4 6 8

Herzlichen Glückwunsch und viel Spaß in Luxemburg!